



Nro. 49.

A' FELS. CSÁSZARNAK ÉS AP. KIRÁLYNAK  
KEGYELMES ENGEDELMÉBŐL.

Indúlt Bétsből, Pénteken December 18-ik napján,

BCU Cluj 1807-ik esztendőben, Cluj

B é t s.

Az Oktober 10-kén Fontainebleauban, az Ausztriai és Frantzia Császári Udvarok között tökéletességre ment Kötésnek ereje fzerént, Brauna vára és várossa a' folyó Décembernek 10-kén, a' Bavariai Udvarnál lévő Frantzia Császári rendkívül való Követ és telyes hatalommal felruháztatott Minister Ottó úr által, az annak általvételére kineveztetett Cs. K. Biztosoknak, általadattatván, a' Fr. seregek abból az Ofztályos Generális Merle vezértése alatt az nap reggeli 8 órakor kijöttek, és Monachium felé elúztak.

Felséges Urunk kegyelmesen méltóztatott, Cra-

C e c

cheimi, Eppensteini, és Topoglianói Báró Carnea-Steffaneo Maria Ferentz urat (a' Cs. K. Koronaeörökös előbbeni fő nevelőjét) a' Cs. Udvari Könyvesház Udvari Praefectusává nevezni, a' ki is az ezen hivattalal egygyüttjáró hitet e. h. 13 kán a' Cs. K. első Fő Udvari Műhelynél Hertzeg Trautmansdorfnál letévén, ő Hertzegsége által ezen ujj hivatalában, a' Könyvesházhoz tartozó füzemlyeknek béműtattatott és ajánlatott.

Triesti Kormányozó, Cs. K. Tíkos Tanácsos, 's a' Sz. István Rendjének Komendátora, Mélt. Lovász Sigmund Ur ó Exc. ja, valóságos Kamacs úri méltósággal tiszteltetett meg ő Cs. K. Felsőége által.

Ő Cs. és Apostoli Királyi Felsőége a' F. K. Udv. Magyar Cancellariánál eddig mint Udv. Concipista megkülömböztetett szorgalmatossággal szolgált Titt. Vlascica Josef Urat, ugyan ezen F. Udv. Cancellariánál Udvari Secretariussá nevezni — továbbá a' Pésti Universitásnál a' marhanyavalyák orvoslását tanító Profeffor Titt. Tolnay Sándor urat, a' ki a' Kintstári oz tartozó lakat már sok esztendőktől fogva ingyen gyógyítja a' polgári megüztelő pénznek kissébb nemével megjándékozni, kegyelmesen méltoztatott.

Triestből ilyen borzasztó történetet innak: Az ide való első és gazdag Bänkös Hirschel felesége és leánya, a' ki Vivante nevű Bänkös-nál volt férjnél, Deczember 2-kán élve a' theatrom egy lozsiban (loge) ülven keten, a' játéknak kezdetén való muzsika alatt bányitot hozzájuk egy fiatal gyilkos és egy megmérgezett he-

gyes tör által irgalmatlanul keresztül verte őket, úgy hogy, Hirschelné azonnal, a' léánya pedig masnap szörnyű kínok között, kimultak a' világból. Egy Amerikai Hajókapitány a' szomszéd lossiban ülén, a' történet' látásán úgy elfzörnyülködött, hogy azonnal meghalt. A' gonosz fiú a' gyilkosság után nem futott-el, hanem önként megfogattatni hagyta magát, egy irást adván által a' politziai tisztnek, a' melyben mint mondják azzal menti magát, hogy a' léányba régen belé szeretvén és őtet el nem nyerhatvén, e' miatt ment volna úgy el az esze, hogy ilyen gyilkosságra vetetnedjék. A' bűnös legény egy bodnárnak (kádárnak) a' fia; egy Hajós-sensálnak (a' hajósoknál minden féle futkosói szolgálatot tévő embernek) volt a' segítő társa.

#### BCU Cluj Magyar Ország Cluj

Budáról Deczember' 23-kán. Ő Császári és Királyi Felsége ezen hónap 11-kén délutáni 5 órakor kivánt jó egészségben megérkezett ide, Udvari Fő Kamarás Gróf Wrba és külső dolgokra ügyelő Minister Gróf Stadion urak ő Excellenciájok által kísértetvén.

„A' Wátzi Püspöki Administrátor Károly ő Királyi Fő Hertzegsége ezen hónapnak 7-kén, és a' Magyar Királyi Nemes Testörző seregnek 24 tagjai, Stáhtisztjekkel egyetemben, hasonlóképpen ugyan azon napon, ide érkeztek.

Az Egeri fő megyebéli Eszek Nagy Szalatnyai Bárá Fischer ő Excellenciájának, e. hónap 8-dikán adta-fel ahoz illő szent czeremoniával a'

Kassai megyebéli Püspök Méltóságos és Fő Tisztelendő Szabó András Ur 6 Nagysága, a' Romából megérkezett Érseki Palástot.

### A' Török Szélekről.

Semlinből Deczember 3-kán. Ugy lehet észre venni, hogy meg fog az a' hír valóságosulni, a' melly Szerviából már jó ideje hogy ide által érkezett. hogy t. i. ezen tartománynak ujj Országlás' módja fogna adódni. Két Kurirok hozták, minthalljuk, a' Belgrádban lévő Orosz Status Tanácsos Rodgfinikin Urhoz az ezen ujj Országlásbéli állapotot illető rendelést, kik közül egyik Nov. 16-kán a' másik Nov. 20-kán érkezett hozzá Bukarestből. Az ujj Országlás módjának tizkelyei közül még eddig csak a' következőket lehetett közönségesen hallani: —,

„Szervia 12 vagy 13 Diszriktusokra osztatik fel; a' Synodus helye nem Semendria, hanem Belgrád leszen ezentúl, és nem Synodusnak, hanem Senatusnak fog neveztetni; Belgradban és a' több Szerviai népes városokban Magisztrátusok és Polgármesterek állittatnak fel, a' falukon ellenben csak egyegy Biró leszen; senki nem nyerhet efféle hivatalokat, a' ki a' tábornál nem szolgált, 's olvasni és írni nem tanult; a' lakosoknak palléroztatások szorgalmatozottsággal munkába fogvetteteni; a' Feliródás (Conscriptio) örökre fenn fog állani, következőképpen minden ember katoná az országban; a' ki valóságos hadi szolgálót nem tesz, semmi némű fegyvert nem hordozhat; idegenek nem vehetnek házat az ország-

ban. — A' Szerviai Congress mostanában ezen ujj Országlás' módjának vizsgálásában foglalatoskodik. Czerny György a' fő vezér, a' ki az Orosz Státus Tanácsos Rodofinikin Urral jó egygyetértésben van, a' Congressnek minden tanácskozásában jelen szokott lenni. —

A' Bosniai Törökökkel elkezdődött ellenségeskedések ismét egélszfen megszűntek, minekutánna a' Congress a' maga oda bényomúlt seregeihez siettséggel való rendelési küldött volna, hogy sántzaikat és minden, egyéb óltalmazó készületeiket elrontván, magokat Bosniából haladék nélkül vonják visszra.

### Olasz Ország.

Velentzéből Nov. 25-kén. Az ideérkezendő Fejedelmi vendégeknak szállásaik így rendeltettek el: A' Császár, a' Vice-Király Eugenius, a' Bergi Nagy Hertzeg, a' Neufchateli Hertzeg, és Marschal Düroc a' Királyi palotában, a' Bava-riai Udvar a' Pisani nevű ide való familia' hazában, a' Luccai Hertzegné (a' Császár huga) 's a' Nápolyi Királyné hasonlóképpen más nagy kastélyokban lesznek különkülön szállásokon.

Veronából Nov. 27-kén. Napoleon Császár ma reggeli 7 órakor Bresciából útnak indult erre felé; St. Eufemia mellett való eljöveteleközben két Dragonyos Regementeknek muszájokat tartotta. Peschieránál az erősségeknak megnézetésekkel töltött-el néhány orákat. Ide Veronába nagy örvendező kiáltozások között estvéli 5 óratájban jött-bé, a' melly órában a' Baváriai Ki-

rály is ideérkezett a' Királynéval és a' leányával Charlotta Hertzegalfszonnyal egyetemben. Estve theatromon töltötték idejüket a' fő utazók.

Veronából, Nov. 30 kán. Napoleon Császár és a' Bavariai Királyi Familia e. h. 27 kén éppen azon egy időpontban érkeztek meg ide. A' Császár a' Canoffa nevű vendégfogadóba; a' Bavarus Király és Familiaja Emili nevű uraságnak házába szállottak. Ezeknek azonnal tisztelésekre küldötte a' Császár Eugenius Vice-Királyt és a' Császári palota Marschallját Düroc Generálust, a' kikkel azonnal a' Császárhoz menvén a' főrály, valami egy órát töltöttek egygyütt. Azután idejét néhány rendbéli audiantziadásokkal töltvén el a' Császár, mind ezek után a' Bavarus Király' Istogatására, 's ennek társaságában továbbá theatra ment, a' királyné pedig bádjatt lévén jókor lefeküdt. Másnap reggel minnyájan útnak indultak Strán által Velentze felé.

Velentzéből Nov. 27 kén. Napoleon a' Nagy, ma estvéli 4 órákor tartá városunkba való bérjövételét fényes pompával, a' melynek rövid leírása ennyiben áll: Fusinánál ült hé a' számára előre igen méltóságosan elkészítettett hajóslába, a' milyen nemű hajóknak itt Peotta a' nevek. Ebben ültek a' Császárral egygyütt: a' Bavariai Felségek, a' Napoleon húga Iszfony a' Luceai Hertzegné, Eugenius Vice-Király, a' Bergi Nagy Hertzeg, a' Bavar. i Koronakerékös, 's a' Neufchateli Hertzeg. Ezen felséges készületű Peotta, szám nélkül való és hasonlóképpen ezen solennitáshoz alkalmaztatott, szőnyegekkel, mindentsipkészetek-

kel, függőkkel feltzifritott bárkák, gonderek, és egyéb itt szokásban lévő némű és nevű hajótskák által volt körülvértetve. Tíz előmenő hajókon ugyan annyi katona muzsikai karok muzsikáltak. A' mellyeknek a' sántzokon és a' hadi hajókon lévő ágyuk' dürrögésével e' egyesült harsogásaik hasogatván a' levegőt, leirhatatlanúl feleségesítették ezen hőmenetelt. Ugy tettett, mint ha az egész Velentzei nép hajókon ülne a' város' főbb tsatornáján, a' melly mellett azonközben a' tornyok és házak' ablakai is végzetetlen sokaságú nézakkal voltak lepve. -A' Nápolyi és Heturriai Királynék ezenközben, a' kik hasonlóképpen várattattak ide, még nem érkeztek meg.

Bolognából Nov. 27 kén. A' Heturriai Királyné, a' ki már ip' előfélbe a' Vala Velentze felé a' Császár közzöntésére, hirtelen és véletlenül megváltoztatta határozását.

Velentzéből Nov. 29 kén. Napoleon Császárnak ma délután történt ide való hējövetele, leirhatatlan szépségű vala. Igen szépen szembe-tűnt kiváltképpen a' város' tornyaitól, a' mellyekről egy tekintéssel szemlélni lehetett a' Monarchának néhány ezer bárkákból, gonderekből, és peottákból álló egész kísérő seregét. A' hajók különböző tsifaságokkal ékeskedtek, és a' Fusinától fogva Velentzéig nyúló lagunákon (tornyákon) valami másfel mértföldnyi helyet foglaltak el. Mindenik azon iparkodott, hogy mennél közelebb vehesse magát a' Napoleon peottája mellé; még sem történt semmi rendetlenség és szerentsétlenség. Némelly hajókon tsupa bársony

vagy atlatz ruhába voltak öltözködve a' kormányosok. Leg fényesebben ment véghez a' bemenetel a' városban a' fő tsatornán. A' házak leg szebb festésekket, szőnyegekkel, és virág koszorukkal ékeskedtek. Sok házaknak a' fedelek is levolt szedetve, 's olly állapotba helyheztetve, hogy mennél több nézők férheffenek a' padlásra. Némelly ház-emeletekért, a' mellyekből a' bemenetelt jól lehetett szemlélni, 20, sőt 30 aranyot is megadtak erre a' napra némely idegen familiák. Arra a' napra, a' mellyen ezen fő tsatornán a' Regatta (hajókkal való próbafutás) fog tartatni, már ígérnek egy emeletért 40 sőt 50 aranyot is. Meg kell jegyezni, mint nevezetes környölállást, hogy Napoleon Császár járt ugyan a' maga táborozásainak alkalmatosságokkal Velentzének szomszédságaiban, hanem magának Velentze városának most van az az első szerentséje, hogy ő Felségét a' maga kebelében tisztelhesse. Ma este leirhatatlanúl meg fog városunk világoztatni.

Veronából Decz. 1-ső napján. Azok, a' kik Nov. 29-kén a' Napoleon Császár Velentzébe való bemenetelét szemlélték, nem találnak elegendő szót ezen solennitás' fényességének és ritka mivóltának leírásra. Sem a' városban sem környékein nem volt egy hajó is, a' melly a' Fusina és Velentze között lévő tsatornán a' Császár kísérésére meg nem jelent volna. Leg alább is lehet tenni ezen bárkák, gondelok, és peották' számát, a' mellyeknek tarkás tzifraságaik igen szembe-tűnők voltak 3 ezerre. Az a' peotta, a' mellyen a' Csá-



szír bément, egy meg aranyoztatott, bársonnyal borított, és arany pafzománttal 's függőkkel felékeffített, meglehetősen hofzfűsűségű laposs hajó. Találtatik rajta egy kised fedeles palota, melynek ablakai vannak, tükrökkel meg van rakva, 's valamint elől úgy hátul is folyasója van, a' mellyek között az elsőn állva szemlélte Napoleon a' tiszteletére öfzfegyülekezett sokaságot' — „

„A' Velentzében ezen alkalmatosságra megjelent idegeneket leg alább számlálják 50 ezerre, kik között igen sokan felotte nagy bajjaltehettek szert szállásra magános házakban. Elkövetkezvén az estvéli világosítások, egy tűztengerbe látszott mérülve lenni egész Velentze várossa. Már ennél fényesebb világosítást alig gondolhatunk. A' Riáltó hídja, mely a' nagy tsatornán áll, és a' melyre a' Királyi palotából jól lehet látni, leg előbb világosított meg, és leg fényesebben. Mint tudhatjuk, még sem a' Nápolyi Király, sem Bonaparte Lucian meg nem érkeztek volt Velentzébe, hanem reménség volt, hogy talám még meg fognak érkezni.

Udinéből, a' Velentzei vidékekről, Nov. 27-kén. Felső Olasz országból még mind többtöbb fegyveres seregek takarodnak által Dalimatziába. Az ezen 'seregekkel való tzélozás felől sok félék a' vélekedések, de a' mellyek még eddig csak vélekedések. Deczemher első napjaiban mi is várjuk Napoleon Császárt erre felé, a' ki egyéb foglalatosságai között a' mi ujj határerősögunket, Gr a d i s k á t szándékozik szemügyre venni,

Otrantóbol a' Nípolyi partokról, Nov. 10-kén. A' Korfúai kikötőhelyből ideérkezett hajók azt a' hirt hozták onnan, hogy Toulonból 5 Frantzia Fregátok érkeztek oda, és még többeket is várnak. Orosz kajók is voltak meg ott tizen, úgymint 4 Livrea hajó, 3 Fregát, és 3 Brigg.

A' Triest felől lévő Olafz szélekről Deczember 1-ső napján: — „Dalmátziában olyan hír terjedett el, hogy az Anglusok egy próbát tettek volna Siciliából Korfu ellen, 's az Angeló várát elfoglalták volna: hanem minthogy az Otrantói és az egyéb Alsó Olafz országi levelekben ezen történetről semmi említézet nem tétetik; szükség ezen hír felől bővebb tudósításokat várnunk. —BGU Cluj / Central University Library Cluj

Az Oláh országban és Moldovában lévő Orosz armádia vezére H. tzezi Prosorowsky, a' Szerviai Insurgens seregeknek minden tányáikat meg fogja nem soká látogatni és vizgálni. — Azon Frantzia seregekről, a' mellyek Ifriából és a' Velentzei vidékekről szakadatlanul takarodnak-bé Dalmatziába, olyan vélekedés van, hogy M o r e a felényomulnak, nehogy valamiképpen az Anglusok ezen fél-szigetet eltatálják foglalni.

„Mailandból Nov. 30-kén. A' Napoleon Császár és Király ábal káparantsóztatott 12,000 rekruának összegyűjtetésekhez már hozzáfogott az Olasz vidékeken az Országlószók. Az Olasz Királysághéli háromféle rendű Választó Gyűlések meghívattattak, hogy Deczember 10-di.

kére rendkívül való üléstartás végett gyülekezzenek ölfzfe.

Sok féle nyelvű és nevezetű külső Újságokban olvastuk ezen tudósítást: — „

„Genuából Nov. 21-kén. A' közelébb mult szerdán igen heves verekedés történt szomszédságunkban, napkelet felé fekvő partunkon, a' melynek Riviera di Levante a' neve. Szerencsésékvála az Anglusoknak ezen partra kifzállani, és egy hidat elfoglalni. A' tármadobok és az ágyúk durrogása, a' mellyek hirtelenül kezdődtek vala, csaknem az egész várost a' bástyákra tsalták; a' viaskodókat lehetetlen vala látni a' vastag füst miatt. Hanem hallani a' puskatüzet is jól lehetett, és végezette, minekutánna a' fzel a' füstöt elszalatta, most már jól látjuk, hogy miként szalad az ellenségtől, övig gázolván és tevelyegvén a' vízben, és miként kergettetik a' miénk, meztelen kardok és bajonétek által, néhány Kompaniákat fogván-él ezek a' futó ellenség között.

Ezen Genuai tudósításnak ilyen megigazittatását olvassuk egy későbbi, Mailandban Nov. 30-dikán költ levélben: — „

„Az Olasz levelekben közönségessé tétett Genuai tudósítás az Anglusoknak a' Genuai partokra való kifzállások felöl, nem jól értetődött vala; nem Anglusok, hanem Frantziák szállottak vala ki, csak magokgyakorlása végett, és azért, hogy örző seregeinket az ilyen féle megtámadtásokhoz, 's partjainknak védelmezéséhez szoktassák. — (Ebböl az egymásután következő két tudósításokból megtettzik, melly sokszor megtsa-

lattanak az Ujságírók a' bizonyosnak tetsző bizonytalan tudósítások által. Az Ujságírók nem szokták megtsalni a' magok Olvasóikat soha; hazudni sem szoktak soha: hanem a' tudósítók tsalják meg sokszor őket is, zz Olvasókat is. Erre nézve szokott gyakran a' jó Ujságíró némely nem bizonyos dolgoknak megírásával késedelmezni; külömben megtörténik, hogy kompániánként fogjuk-él az ellenséget, a' hol nem is mutatja magát.)

### Rénusi Szövetség.

Frankofurtumból, Decz. 6-kán. Ő Felsőgek a' Westphaliai Király és Királyné, tegnap delutáni 3 órakor, ágyuknak durrogások alatt, Studtgard felől jövéen, ide érkeztek. A' Frankofurtumi határszélről fogva meggy Frantzia Dragonyosokból, Primas Hufzárjaiból, és Frankofurtumi Polgári lovasságból álló sereg által kísértettek az úgy nevezett Veres Ház nevő fogadóig, a' hol ismét Primás Granatérossai és Frankofurtumi Polgári Stutzosok állottak megtiszteltetésekre. Az Országglózfék is tiszteletekre ment a' város Magistratusával egyetemben. Meghálván ő Felsőgek a' nevezett vendégfogadóban, ma jó reggel, minden további tisztelettételnek elfogadása nélkül tovább folytatták útjokat Kassel felé.

Ma reggel a' Napoleon ő Cs.F.ge megkoronáztatásának emlékezte napjat 20 ágyúlövések 's minden harangjainknak zugások, jelentettek. Hasonlóképen történt a' dolog délben és este. — Gróf Beust az innpe' méltóságához alkalmaztatott ebéddel tisz-

telte-meg az itt lévő és az ilyen asztalhoz méltó személyeket.

Az Alsó Albisi környékekről, Decz. 1-ső napján: — Minthogy a' Frantzia seregek között a' Gen. Boudet Osztálya Brema városába és ennek környékére szállított téli kvártélyokra, négy Spanyol Regimentek pedig, a' mellyek eddig Hamburg városának környékén voltak szállásokon, Hannoverába telepítették-meg, azt lehet ezen új mozgásokból kihúzni, hogy a' Frantziák tsakugyan nem fognak ezen alkalmatossággal a' Dánus Király tartományaiba bészállani.

Frankofurtumból Decz. 5. dikén: — „Cölmárhol, Felső Alsatziából írják, hogy ott az esméretes Rewbel, a' Frantzia elenyészett Direktoriumnak egygyik tagja, a' mulandó élet rövid ideig tartó gyönyörűségeit az örökkévalósággal feltserélte légyen, —

„Azok a' környülállások, a' mellyek néhány hetektől fogva a' száraz Europai Hatalmasságoknak birtokaikban történnek, kételkedésen kívül való módon mutatják, hogy mind ezek oda czáloznak, hogy ha Anglia a' Frantzia Birodalommal való megbékéllésre készséget nem mutat, tehát az Anglusokkal való kereskedésbeli közösülést egészen félbe szakaszszák: Azonközben az Angliai Ország-lászek még eddig semmi efféle fenyegetődző szélveszekkel gondólni nem láttatik, hanem annál keményebben szoritja ő is minden kereskedés és egyéb közösülés' útját, mennél szorossabban azt a' Frantzia Birodalom és mind azok gátolni iparkodnak, a' kik ezzel egygyetértésben vannak,

## Frantzia Birodalom.

Párisból Nov. 29-kén. Mi néniütsztelel és vendégséggel fogadta Páris várossa a' hazaérkezett Császári testőröz sereget, már megirtuk. Tegnap a' Szenátus tisztelte meg hasonló vendégséggel a' vitéz sereget, a' melynek ezek voltak a' nevezetesebb környüállásai — „

„A' Szenátori palota előtt egy tempőben volt falállítatva, a' melynek közepén a' Napoleon állólépe szemléltetett.

„A' Szenátori palota egészszen fel volt azon győzedelmi horokfán koszorukkal, és egyéb győzedelmi jegyekkel, irásokkal etc, ékesítette, a' mellyek a' szemlélőket a' győzedelmes Császárkatonai tselekedeteire emlékeztetik.

„A' kertjét a' Szenátusi épületnek, tántzó paloták és étellakóteremmel rakottasztalok töltötték el, a' melly palotákban és asztalok mellett dél utáni 2 órakor, minekutánna a' trombiták és egyéb harsogó katonai muzsikák megszollaltak, a' testőröz sereg' tisztjei és a' Szenátus tagjai, etc, megjelenvén, vígan emlékeztek a' multakra. —

„Hivatalozók voltak ezen vendégségre a' Birodalom Fejedelem - Tisztjei (az úgy nevezett Nagy Dignitariusok), Ministerek, Marschallok, Fő Tisztviselők, a' Császári palota főbb tisztjei, a' polgári és itélőszéki főbb Előjárók, a' Párisi Kormányzó alá tartozó főbb tisztek, Generálisok, etc. —

Deczember 15-kán a' Császári testőröz sereg' vezére Marschal Bessieres ad ezen seregnak névében kölsünös vendégséget Páris városának, a

Katonai **Ükolában**; ez is vigaffágos nagy bálon fog végzödni.

### Warschauer Hertzegség.

A Warschauer tudósítások szerint a Szakszoniai Király oda a múlt hónapnak 23-kán megérkezvén, fényes katonai pompával tartotta bémene felét; 22,000 emberekből álló fegyveres serag paradézott. — Az ott kvártélyozó Frantzia sereg még mind dolgozik Pfragának erősítésén, a mely ennekutánna Warschannak fő oltalombástyáját fog szolgálni.

Breszlau ből Nov. 23-dikán. A Szakszoniahól a Warschauer Hertzegségbe Slésian által menő kereskedésbéli utak, már meghatározottak. Három ilyen utak lesznek; mind a' hármak Dresdéből mennek ki — az egygyik Buntzlau, L'exnitz, Breslau, Oels, és Warthenberg városaikön által Warschau felé — a' másik Liben, Steinau, Vitzig, Herrnhadt városaikön által Na-lisch és Posen felé — a' harmadik Sorau, Saganon, Neustaedtlen, Großgidgaun, Fraustad-ton által ka-oniöképpen Posen felé. — A' Pruszus határszélhez érkezvén az általmenő portékak, ott megjegyeltetnek (petsételtetnek) a' melly alkalmatossággal minden mázsa kereskedő portékáért 9 1/2 gr. a' tantományb'li szerzeményekért pedig egy tallértől 1/2 gr. kell fizetni, a' melynek fizetése után minden egyéb fizetéstől szabadok. — Szakszonnia és Warschau szabad hajözásbéli jussal bírnak a' Netze, Warthe, és Odera vizeiken, és az úgy nevezett Wilhelm tatornáján, vala-

mint szintén az Albis vizén való kereskedés is nyilván leszzen előttük azon kereftülmenetelbéli vámnak megfizetésiért, a' mely 1806-*nak* Januariussában meghatározottat. A' hajókat és szekereket nem szabad megmotózní.

A' Frantzia Császár is fenntartotta a' Frantzia kereskedésbéli portékákra nézve ezen jusokat és szabadságokat, a' mellyekkel költsönösön élhetnek a' Pruszfszus alattvalók is. Ezt az egygyezést Marschal Soult erőssítette-meg aláírés által Oktob. 13-dikán Elbingben; még csak a' Császár helybehagyása volt hátra. Ez a' kereskedésbéli alkú új útát nyitván a' kereskedésnek, fontos következései lehetnek jövőndűben.

Nyittatott ezen alkalmatoffággal Szakszoniaból Lengyel ország felé még egy más negyedik útja is a' közösülésnek: de e' nem kereskedés' hanem katonaság' útja, és nem Szlézián hanem Croffen és Züllichau városaikön megyen által; 4000 emberekből álló sereg folytathatja egygyütt útját rajta. Nemcsak Szakszoniai és Lengyel, hanem az ezekkel szövetséges fegyveres seregek előtt is nyitva leszzen ez a' katonai út. Az által-útazó seregeknek élelmekről a' Szakszoniai Király tartozik gondoskodni, hanem kvártélyt, gyertyát, és fát, Pruszfszia tartozik adni. A' seregek szabadon járhatnak által; sem magok sem hágyeziás szekerek nem vizsgálthatnak vagy motóztathatnak-meg.

A' Frantzia seregek még nem hagyták-el a' Pruszfszus tartományokat, és még egész a' Wistuláig és Dantzkáig vannak szállásokon.